

## Près de 1 100 diplômes décernés par l'Université de Moncton en 2014-2015



La photo nous fait voir, assis, de gauche à droite, Christophe Jankowski, professeur émérite en sciences; Raymond Lanteigne, président du Conseil des gouverneurs; l'honorable Thomas A. Cromwell, docteur d'honneur en droit; Jocelyne Roy Vienneau, lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick; et Rodrigue Landry, professeur émérite en sciences de l'éducation. Debout, on voit, André Samson, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche; Edgar Robichaud, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; Lynne Castonguay, secrétaire générale; Raymond Théberge, recteur et vice-chancelier; Jean-Claude Savoie, chancelier; Marie-Linda Lord, vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales; Jacques Paul Couturier, vice-recteur du campus d'Edmundston; et Sid Ahmed Selouani, vice-recteur du campus de Shippagan.

L'Université de Moncton a décerné 1 093 nouveaux diplômes dans ses trois campus durant l'année universitaire 2014-2015.

Le samedi 23 mai, plus de 500 finissantes et finissants sont venus chercher leur diplôme à la cérémonie du campus de Moncton qui s'est tenue au stade du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Fait historique intéressant à souligner, l'Université de Moncton a remis à cette occasion le 50 000<sup>e</sup> diplôme depuis sa fondation en 1963. « Cet exploit rejailit sur l'Acadie et le Nouveau-Brunswick dans son ensemble. Le rôle de premier plan joué par nos diplômées et diplômés dans le développement de la société témoigne de manière éloquent du succès de notre université », a mentionné le recteur et vice-chancelier, Raymond Théberge.

Lors de la cérémonie, l'honorable Thomas A. Cromwell a reçu un doctorat *honoris causa* en droit. De plus, un éméritat en sciences a été remis à Christophe Jankowski, alors que Rodrigue Landry est devenu professeur émérite en sciences de l'éducation.

Le prix d'excellence en enseignement de l'Université de Moncton a été décerné à Micheline Durepos, professeure au Département d'études françaises. Ce prix est accordé annuellement à un membre du corps professoral d'un des trois campus qui s'est distingué grâce à un rendement exceptionnel en enseignement.

La médaille d'or du Gouverneur général du Canada a été remise à Émilie Urbain, de Liège en Belgique, finissante au Doctorat en sciences du langage avec une moyenne de 4,3. La médaille d'argent a quant à elle été remise à Alexandre Coholan, de Moncton, qui a terminé le Baccalauréat ès sciences (biochimie) avec une moyenne de 4,275.

L'Université a de plus souligné l'implication exemplaire de cinq finissantes et finissants qui ont obtenu l'Ordre du mérite Bleu et Or. Cette distinction, la plus prestigieuse de l'établissement, est remise à des finissantes et finissants dont le rendement académique et le leadership para académique sont remarquables.

Les récipiendaires de cette année sont Alexandre Coholan, de Moncton, finissant au Baccalauréat ès sciences (biochimie); Marie-France Déraspe, de l'Étang-du-Nord, Québec, finissante au Baccalauréat en administration des affaires (management); Stéphanie Doiron, de Colette, finissante au Baccalauréat en administration des affaires (gestion des opérations); Valérie Mallard, de Beresford, finissante au Baccalauréat ès arts (majeure en psychologie); et Jean-Michel Robichaud, de Dieppe, finissant au Baccalauréat en musique (programme général) et au Baccalauréat ès arts (spécialisation en psychologie).

Le discours d'adieu au nom des finissantes et des finissants a été prononcé par Olivier Kazad Katim, originaire de Kinshasa, République démocratique du Congo et diplômé du Baccalauréat en administration des affaires (management).

Des statistiques détaillées sur les grades décernés (par cycle d'étude, par faculté, par pays d'origine, etc.) sont disponibles à l'adresse [http://www.umoncton.ca/nouvelles/documents/UdeM\\_diplomes\\_2014\\_2015.pdf](http://www.umoncton.ca/nouvelles/documents/UdeM_diplomes_2014_2015.pdf)

## Médailles académiques du Gouverneur général

La photo, prise lors de la collation des grades du campus de Moncton, tenue le samedi 23 mai dernier nous fait voir, de gauche à droite, Raymond Théberge, recteur et vice-chancelier; l'honorable J. Ernest Drapeau, juge en chef du Nouveau-Brunswick; Émilie Urbain, de Liège (Belgique), médaillée d'or aux cycles supérieurs qui a obtenu une moyenne de 4,3 au Doctorat en sciences du langage; Alexandre Coholan, de Moncton, diplômé au Baccalauréat ès sciences (biochimie) et récipiendaire de la médaille d'argent avec une moyenne de 4,275; et Jocelyne Roy Vienneau, lieutenante-gouverneure du Nouveau-Brunswick.



## Le 50 000e diplôme de l'Université de Moncton est décerné à Jean-Michel Bélanger



Lors de la collation des grades du campus de Moncton le samedi 23 mai, le 50 000e diplôme depuis la fondation de l'Université de Moncton en 1963 a été fièrement décerné à Jean-Michel Bélanger, originaire d'Edmundston. Finissant au Baccalauréat en administration des affaires (management), monsieur Bélanger s'est vu remettre un certificat soulignant ce jalon important pour l'établissement. On l'aperçoit dans la photo accompagné du recteur et vice-chancelier, Raymond Théberge.

## Micheline Durepos est la récipiendaire du Prix d'excellence en enseignement de l'Université de Moncton

Micheline Durepos, professeure au Département d'études françaises (Secteur langue) de la Faculté des arts et des sciences sociales, est la récipiendaire du Prix d'excellence en enseignement de l'Université de Moncton pour l'année 2014-2015.

Un certificat de reconnaissance lui a été remis lors de la collation des grades du samedi 23 mai au campus de Moncton, en présence de quelque 3 000 parents et amis des finissantes et des finissants.

Mme Durepos est professeure à temps complet à l'Université de Moncton depuis 2010, alors qu'elle a été chargée d'enseignement de 1999 à 2010. Elle possède le Baccalauréat en éducation, avec concentrations en français et en anglais, et la Maîtrise en éducation (didactique du français).

Jusqu'à présent, elle a donné huit cours différents dont FRAN/ÉDUC3010 *Enseigner pour apprendre* qui est relié au Centre d'aide en français (CAF). Dans le cadre de ce cours, elle encadre les étudiantes et les étudiants qui offrent l'aide aux apprenantes et aux apprenants inscrits au CAF dans le but d'améliorer leur compétences en français écrit.

Depuis la réforme des cours de français mise en œuvre en 2010 à l'Université de Moncton, Micheline Durepos s'est investie dans le développement des cours et du matériel didactique. Elle a notamment créé, avec Jacques Lecavalier, enseignant à la retraite du Collège de Valleyfield, un cahier d'exercices en grammaire moderne intitulé *Exercices Express Cahier d'activités grammaticales*



Micheline Durepos au moment de recevoir le Prix d'excellence en enseignement de l'Université de Moncton des mains de Raymond Théberge, recteur et vice-chancelier.

publié en 2010 aux Éditions du renouveau pédagogique Inc. (deuxième édition en 2013).

Soucieuse du travail d'équipe, elle a encadré, au fil des ans, une vingtaine de chargées et chargés de cours. De plus, elle a collaboré avec l'Éducation permanente pour développer le Programme de français écrit au bureau, une série d'ateliers offerte au personnel de bureau de l'Université et de l'extérieur.

Grande pédagogue, Micheline Durepos se compte privilégiée de pouvoir se rendre en classe chaque jour et de faire une différence dans la vie des jeunes adultes en leur faisant sentir qu'ils peuvent maîtriser les règles de grammaire du français tout en ayant du plaisir. C'est ce qui la motive comme professeure à l'Université de Moncton.

Le prix d'excellence en enseignement a été créé dans un souci de reconnaissance et de valorisation de l'enseignement à l'Université de Moncton. Il est accordé annuellement à un membre du corps professoral d'un des trois campus qui s'est distingué grâce à un rendement exceptionnel en enseignement. Il est aussi accompagné d'une bourse de 1 000 \$ qui peut être utilisée pour payer des frais de participation à des congrès ou colloques, pour l'achat ou le développement de matériel didactique et informatique, ou encore pour financer d'autres activités reliées à l'enseignement.

## Les Provinces maritimes reçoivent 17,2 millions de dollars pour la recherche en santé



La photo nous fait voir, de gauche à droite, André Samson, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de l'Université de Moncton; Linda Verlinden, une patiente qui bénéficiera de cette initiative; Robert Goguen, député fédéral de Moncton-Riverview-Dieppe; Adrian Levy, directeur général, Unité de soutien SRAP des Maritimes; Victor Boudreau, ministre de la Santé du Nouveau-Brunswick; Michel Perron, vice-président, affaires extérieures et développement d'entreprise, Instituts de recherche en santé du Canada; et Mathieu Bélanger, directeur de la recherche au Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick.

Le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard bénéficieront d'un financement de 17,2 millions de dollars sur cinq ans pour financer la recherche sur l'amélioration des soins aux patientes et aux patients.

Le gouvernement fédéral versera 8,6 millions de dollars, par l'entremise des Instituts de recherche en santé du Canada, dans le cadre de la *Stratégie de recherche axée sur le patient (SRAP)*. La SRAP est une coalition nationale de partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux - tous voués à l'intégration des résultats de la recherche dans les soins. Les Provinces maritimes verseront ensemble l'autre moitié du financement.

L'annonce de la contribution fédérale a été faite le lundi 25 mai au Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick par Robert Goguen, secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et député de Moncton-Riverview-Dieppe, au nom de Rona Ambrose, ministre de la Santé du Canada.

À cette même occasion, Victor Boudreau, ministre de la Santé du Nouveau-Brunswick, a fait l'annonce du financement au nom des gouvernements des Provinces maritimes.

« L'Université de Moncton est heureuse d'avoir pris une part active dans la mise sur pied de ce projet qui aura des retombées sur sa capacité de recherche et sur ses programmes de formation, tous cycles confondus, a souligné le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, André Samson. De plus, ce projet à multi-partenaires vient consolider les approches interdisciplinaires et transprofessionnelles en recherche en santé. »

Les unités de soutien à la recherche axée sur le patient sont des noyaux multidisciplinaires accessibles localement qui regroupent des ressources spécialisées en recherche, des connaissances sur les politiques et de l'information sur la perspective des patientes et des patients. Elles fournissent l'expertise nécessaire à la recherche axée sur le patient et contribuent à guider les réformes en fonction des besoins de santé locaux. De plus, elles orientent et facilitent la prise de décisions dans le contexte des services de santé, encouragent la mise en œuvre de pratiques exemplaires et favorisent la collaboration en recherche axée sur le patient.

Les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) sont l'organisme du gouvernement du Canada chargé d'investir dans la recherche en santé. Leur objectif est de créer de nouvelles connaissances scientifiques et d'en favoriser l'application en vue d'améliorer la santé, d'offrir de meilleurs produits et services de santé, et de renforcer le système de soins de santé pour les Canadiennes et les Canadiens. Composés de 13 instituts, les IRSC offrent leadership et soutien à plus de 13 700 chercheuses et chercheurs et stagiaires en santé dans tout le Canada.

## La mineure en allemand maintenant offerte à l'Université de Moncton

À compter de septembre 2015, les personnes qui choisiront d'étudier à l'Université de Moncton pourront s'inscrire à un nouveau programme de mineure en langue allemande.

Ce programme axé sur l'approfondissement des compétences en langue et culture germaniques vise à offrir une expérience internationale et interculturelle aux étudiantes et étudiants ayant suivi les cours de langue et de civilisation allemandes à l'Université de Moncton. En effectuant un séjour d'un semestre ou plus dans un établissement universitaire de langue allemande, les étudiantes et les étudiants recevront un diplôme attestant des compétences acquises en langue et culture allemandes.

La création de cette mineure est rendue possible grâce à une nouvelle entente bilatérale signée entre le Service de mobilité internationale de l'Université de Moncton et l'Université de Bamberg, en Allemagne. Ce programme novateur vient s'ajouter à la nouvelle mineure en langues étrangères axée sur l'apprentissage des langues et cultures allemandes et espagnoles, ainsi qu'au Baccalauréat en traduction (programmes régulier, coop et accéléré) déjà offert par le Département de traduction et des langues.

Pour des renseignements supplémentaires au sujet de la mineure en allemand, ou pour plus de renseignements sur la mineure en langues étrangères profil allemand, veuillez communiquer avec Michel Mallet ([michel.mallet@umoncton.ca](mailto:michel.mallet@umoncton.ca)). Si vous vous intéressez à la mineure en langues étrangères profil espagnol, veuillez communiquer avec Cynthia Potvin ([potvinc@umoncton.ca](mailto:potvinc@umoncton.ca)).

## Le programme Synergiste tisse des liens entre l'Université de Moncton et la communauté d'affaires

Une réception a eu lieu le jeudi 14 mai afin de souligner la première année du programme Synergiste et de célébrer son succès. Une initiative du Centre Assomption de recherche et développement en entrepreneuriat (CARDE) en collaboration avec le Bureau de soutien à l'innovation (BSI) et la Maîtrise en administration des affaires (MBA) de la Faculté d'administration, le programme Synergiste vise à accroître les chances de réussite commerciale d'idées novatrices en développant les compétences entrepreneuriales des participantes et participants.

Trois projets d'entreprise ont pu bénéficier des connaissances et des efforts d'équipes étudiantes, qui elles ont pu compter sur l'appui et l'expérience entrepreneuriale de mentors chevronnés. L'équipe de Kouame Ali Ouatarra a collaboré avec l'entreprise Boiserie Massiff de Memramcook et a été appuyée par le consultant Richard Thériault du Groupe stratégique NuFocus. Une étudiante et un étudiant du Baccalauréat en administration des affaires, Véronique Melanson et Marc -André Cormier, ont aussi participé au projet.

L'équipe de Mamadou Diallo a collaboré avec le Laboratoire de recherche en interaction Humain-Système (LARIHS) du campus de Shippagan et a été appuyée par l'entrepreneur Luc Jalbert, cofondateur de l'entreprise Prelam. Dominique Gagnon, étudiante au Baccalauréat en administration des affaires au campus de Shippagan, a aussi participé à ce projet.

L'équipe de Christian Boguifo a collaboré avec l'école privée Riverbend Community School de Moncton et a été appuyée par Aldéa Landry, présidente de Landal Inc. ainsi qu'Adrienne O'Pray, présidente-directrice générale du Conseil d'entreprises du Nouveau-Brunswick.

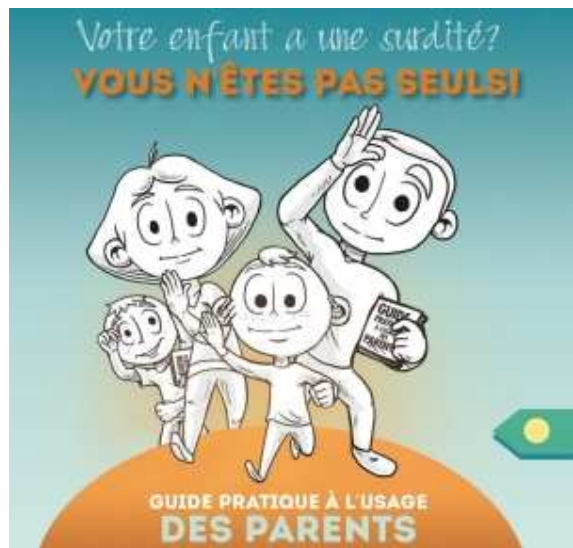
La formule unique du programme Synergiste permet aux étudiantes et aux étudiants d'avoir une expérience réelle en entrepreneuriat en plus d'aider l'entreprise au cœur du projet. Le programme renforce par ailleurs les liens entre l'Université de Moncton et la communauté d'affaires francophones du Nouveau-Brunswick.

Subventionné sur une période de trois ans par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA) et le gouvernement provincial, le programme Synergiste prépare cet été la mise en place de nouveaux projets d'entreprise. Ceux et celles intéressés à participer au programme en tant qu'entreprise bénéficiaire ou mentor sont invités à communiquer avec la directrice du CARDE, Pauline Roy ([pauline.roy@umoncton.ca](mailto:pauline.roy@umoncton.ca) 858-4513).



La photo nous fait voir, de gauche à droite, André Chiasson, directeur du Bureau de soutien à l'innovation (BSI) de l'Université de Moncton; Maxime Maillet, entrepreneur chez Boiserie Massiff; Luc Jalbert, cofondateur de Prelam et mentor dans le programme Synergiste ; Pauline Roy, directrice du Centre Assomption de recherche et développement en entrepreneuriat; Dominique Gagnon, étudiante au Baccalauréat en administration des affaires au campus de Shippagan; Kouame Ali Ouatarra, étudiant au MBA; Aldéa Landry, présidente de Landal Inc. et mentor dans le programme Synergiste; Christian Boguifo, étudiant au MBA; Izold Guiher, professeure à la Faculté d'administration; Marc-André Cormier, étudiant au Baccalauréat en administration des affaires; Mamadou Diallo, étudiant au MBA; Richard Thériault, consultant chez Groupe NuFocus et mentor dans le programme Synergiste ; Sophie Lyons, coordonnatrice provinciale du programme Synergiste. Absents au moment de la prise de photo : Véronique Melanson, étudiante au Baccalauréat en administration des affaires; Adrienne O'Pray, présidente-directrice générale du Conseil d'entreprises du Nouveau-Brunswick et mentor dans le programme Synergiste; Sid-Ahmed Selouani, vice-recteur du campus de Shippagan et fondateur du Laboratoire de recherche en interaction Humain-Système (LARIHS); et Jordan Halliday et Rebecca Bulmer, fondateurs de Riverbend Community School.

## Le professeur Charles Gaucher est coauteur d'un livre pour les parents d'enfants vivant avec une surdité



eux, vivent cette situation.

Professeur à l'École de travail social de la Faculté des arts et des sciences sociales de l'Université de Moncton, Charles Gaucher est coauteur d'un guide à l'intention des parents d'enfants ayant une surdité.

Ce guide intitulé « Votre enfant a une surdité? Vous n'êtes pas seuls! » est une initiative de la Fondation des sourds du Québec et l'Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs (AQEPA). Il a pour objectif d'aider les parents à mieux composer avec la surdité de leur enfant et à mieux traverser les différentes étapes de cette aventure inattendue.

Sa rédaction fait suite à un travail de recherche de grande envergure effectué auprès de parents ayant un enfant vivant avec une surdité. Les auteurs, les professeurs Charles Gaucher et Louise Duchesne (UQTR) répondent à plusieurs interrogations sur de multiples facettes de la surdité chez l'enfant.

Marie-Josée Taillefer et René Simard, qui ont signé la préface, recommandent fortement la lecture de ce guide aux parents qui, comme

## La 13e édition des Journées d'échange entre l'École de travail social de l'U de M et le ministère du Développement social a connu un franc succès

Les 26 et 27 février dernier, l'École de travail social a reçu plus de 160 participantes et participants à la 13e édition de ses journées d'échange avec le ministère du Développement social.

Cette activité annuelle permet aux étudiantes, étudiants et membres de l'équipe professorale et professionnelle de l'École d'échanger avec des travailleuses sociales et des travailleurs sociaux des huit régions administratives du Ministère ainsi que du bureau central sur des enjeux qui touchent la pratique du travail social.

Cette année, les discussions ont porté sur le thème : *La pauvreté : au-delà des mythes et des préjugés, comment intervenir?* Cette activité est une occasion unique d'échange entre le milieu de la formation et le milieu de la pratique du travail social sur des thèmes d'intérêt commun. L'École de travail social estime beaucoup ce partenariat et plus particulièrement l'occasion de réaliser cette rencontre annuelle qui est fort appréciée de part et d'autre.

Cette année, un volet spécial de cet événement a été consacré à l'enfance autochtone, dans le cadre d'une table ronde qui a réuni trois intervenants engagés auprès de la jeunesse autochtone, soit D.J. Joseph, intervenant de la communauté d'Elsipogtog, Joanne Brun-Cormier, travailleuse sociale œuvrant à l'agence Four Directions située à Bouctouche, et Bernard Richard, ancien ombudsman et défenseur des enfants et de la jeunesse, qui a produit le rapport *Main dans la main* sur le bien-être à l'enfance des Premières nations du Nouveau-Brunswick.



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Hélène Albert, directrice de l'École de travail social et membre du comité d'organisation; Stéphane Leclair, directeur général de la Société d'inclusion économique et sociale et conférencier; Josyane Brideau, étudiante et conférencière; Sophie Gaudet et Marie-Lyne Caron, coordonnatrice et coordonnatrice adjointe des stages et membres du comité d'organisation; Mario Bourgoïn, travailleur social et conférencier; Jessica Lagacé, coréalisatrice d'une vidéo sur la pauvreté; Denis Savoie, directeur régional, région de Campbellton et membre fondateur du comité d'organisation; Véronic Comeau et Ariane Poirier, étudiantes et coanimatrices de l'événement; Yolande Cyr, directrice régionale, région de Moncton, qui a prononcé le mot de bienvenue; Janick Godin, travailleuse sociale et conférencière; et Rachel Legacy, coréalisatrice d'une vidéo sur la pauvreté.

## Le professeur Greg Allain publie une monographie portant sur les francophones au sein de l'ACPPU



Greg Allain, professeur associé au Département de sociologie de la Faculté des arts et des sciences sociales, vient de publier une monographie intitulée « La longue marche : les francophones à l'ACPPU, 1951-aujourd'hui ».

L'Association canadienne des professeurs et professeurs d'université (ACPPU) est une fédération nationale, bilingue pratiquement depuis ses débuts. Alors qu'au sein de l'ACPPU, le bilinguisme progressait, la minorité francophone a connu des hauts et des bas au fil des ans, jusqu'à ce que des circonstances favorisent, au milieu des années 1990, une véritable reconnaissance des membres francophones au cours des années 2000. Cet ouvrage documente la longue saga des francophones au sein de l'ACPPU et leur nouvelle place au sein des structures officielles de l'organisation.

Greg Allain est coauteur de trois livres sur les communautés acadiennes minoritaires en milieu urbain au Nouveau-Brunswick. Il est également auteur ou coauteur d'une quarantaine d'articles scientifiques ou de chapitres de livres, principalement sur la société acadienne. Il a été pendant quatre ans président de l'Association des bibliothécaires, professeurs et professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM).

Il fut élu en mai 2000 au Comité de direction de l'ACPPU et occupa, jusqu'en 2012, divers postes, dont la présidence de 2006 à 2008. Il a été le premier président du Comité des francophones lors de sa création en 2005, et le premier représentant des francophones au Comité de direction en 2011-2012 lorsque ce poste a été créé.

## L'Université de Moncton bien représentée au Jeux du commerce 2015

Une délégation de l'Université de Moncton a participé à la 27e édition des Jeux du commerce qui a eu lieu cet hiver à l'Université de Sherbrooke. Il s'agit d'un événement annuel qui a rassemblé cette année treize universités de l'Est du Canada pour des compétitions académiques, sportives et sociales.

Dans le volet académique, les étudiantes et les étudiants se sont mesurés aux autres équipes dans des épreuves de résolution de cas dans les disciplines de commerce international, de comptabilité, d'entrepreneuriat, de finance, de fiscalité, de gestion des opérations, de gestion des ressources humaines, du marketing de stratégie et des systèmes d'information organisationnels de même qu'au débat oratoire et à la simulation boursière.

En cette édition 2015, les représentantes et les représentants de l'Université de Moncton ont su très bien se démarquer : une deuxième place pour la discipline d'entrepreneuriat et la deuxième place au Prix de la meilleure amélioration.

L'édition 2016 se tiendra à l'Université Laval et en 2017, pour la première fois en Acadie, les Jeux du commerce seront présentés à l'Université de Moncton.



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Jean-François Mallet, membre de l'équipe professorale des Jeux du commerce; Stéphanie Doiron, membre de l'équipe d'entrepreneuriat qui a gagné la 2e place dans la résolution de cas; Monique Levesque, membre de l'équipe professorale; Marie-France Déraspe et Stéphane Leblanc, membres de l'équipe d'entrepreneuriat. Joanne Vienneau, coordonnatrice des Jeux du commerce 2015 était absente au moment de la prise de photo.

## L'étudiante Margaux Roch-Gagné reçoit une bourse doctorale en psychologie

Margaux Roch-Gagné, étudiante au Doctorat professionnel en psychologie à l'Université de Moncton, a reçu une bourse d'études supérieures du Nouveau-Brunswick STGM (sciences, technologies, génie et mathématiques) et Innovation sociale d'une valeur de 7000 \$. Sa thèse de doctorat s'intitule « Étude de faisabilité sur le traitement autogéré de symptômes d'anxiété généralisée à l'aide de la thérapie d'exposition par l'écriture ».

L'anxiété généralisée est un problème d'anxiété qui affecte bon nombre de personnes et qui se caractérise par des inquiétudes excessives et difficiles à contrôler concernant plusieurs événements ou activités. La thèse de Mme Roch-Gagné se veut novatrice du fait qu'elle porte sur l'évaluation d'une thérapie de l'anxiété généralisée par l'écriture, qu'elle est autogérée, c'est-à-dire suivie par les gens eux-mêmes, et offerte via Internet. L'approche utilisée vise à augmenter l'efficacité du traitement de l'anxiété généralisée tout en facilitant l'accès à l'échelle du Nouveau-Brunswick pour les gens francophones comme anglophones et provenant de régions urbaines comme rurales.

L'étude proposée, d'une durée de six semaines, vise à évaluer un traitement de l'anxiété généralisée qui repose sur un principe établi de thérapie cognitivo-comportementale pour la gestion de l'anxiété : l'exposition. Le traitement est offert aux personnes de 18 ans et plus, il est offert gracieusement et ne nécessite aucun déplacement. Appelé « À-tête-reposée », ce traitement comporte des informations sur l'anxiété généralisée et cinq séances d'écriture de 30 minutes chacune qui visent à diminuer l'anxiété, plus spécifiquement l'inquiétude.

Ce projet de recherche, financé par la Faculté des études supérieures et de la recherche de l'Université de Moncton, est mené sous la direction de la professeure France Talbot de l'Université de Moncton, en collaboration avec le professeur David A. Clark de l'Université du Nouveau-Brunswick.

Si vous avez tendance à vous inquiéter au point où cela pose un problème ou vous connaissez quelqu'un qui aurait cette tendance, cette étude pourrait vous intéresser. Pour renseignements, prière communiquer avec Mme Roch-Gagné ([emr3900@umoncton.ca](mailto:emr3900@umoncton.ca) , 858-4406) ou avec la professeure France Talbot ([france.talbot@umoncton.ca](mailto:france.talbot@umoncton.ca) , 858-4200).

## Activité de réseautage présentée par le Bureau de soutien à l'innovation



La photo nous fait voir les participantes et les participants à l'activité de réseautage tenue le 25 mai dernier.

Le Bureau de soutien à l'innovation (BSI) a organisé une séance d'information avec réseautage le lundi 25 mai. L'événement avait pour but de rassembler des chercheuses et chercheurs provenant de plusieurs disciplines, de l'Université de Moncton et de la Mount Allison University. Cet événement a permis aux participantes et participants de discuter entre eux et avec les représentants de la clinique IRM de Moncton, c'est-à-dire M. Larry Cain et le docteur David Elias. L'IRM de Moncton désire rendre ses équipements de diagnostics plus accessibles et augmenter ses activités de recherche auprès de la communauté des chercheuses et chercheurs de la région.

Le BSI cherche à appuyer les chercheuses et chercheurs de l'Université de Moncton dans leurs démarches de recherches et dans le développement de partenariats entre l'Université et l'industrie.

## La Mission humanitaire Haïti 2015 de l'Université de Moncton a offert une expérience de vie enrichissante

Les 21 membres de la Mission humanitaire Haïti 2015 de l'Université de Moncton sont de retour en Acadie après un séjour de deux semaines en Haïti, du 28 avril au 12 mai. Pour plusieurs d'entre eux, cette expérience a été des plus enrichissantes.

Les étudiantes et les étudiants participants ont acheminé plus de deux tonnes d'équipement de soccer et de la fourniture scolaire dans la petite localité de Pilate dans la région montagneuse du Nord. Durant leur séjour, ils ont aussi offert aux enfants des ateliers de jeux éducatifs comme moyen de développement, de lutte contre la pauvreté et la maladie, et de promotion de la résolution de conflits.

La délégation a également parrainé et fourni l'équipement à huit équipes pour un tournoi de soccer U-14. Plusieurs parties amicales entre adultes provenant du Canada et d'Haïti ont aussi eu lieu. De plus, des rénovations ont été effectuées à l'abattoir de la communauté. Ce projet micro-économique a été financé et complété grâce à l'aide de la délégation et grâce à des généreux dons de la communauté.



La photo prise en Haïti nous fait voir les membres de la Mission humanitaire Haïti 2015 de l'Université de Moncton.

## L'Université de Moncton participe à la Compétition nationale canadienne de canoë de béton



Guillaume Landry, 5e année en génie civil; Gabriel Boudreau, 5e année en génie civil; Pierre-Luc Thibodeau, 5e année en génie civil; Marc Mrad, 5e année en génie civil; Benoît LeBlanc, 5e année en génie mécanique; François Gallant, 4e année en kinésiologie; Jérémie Gallant, 5e année en génie civil; Philippe Robichaud, 5e année en génie civil; Royata Amadou Sidibé, 5e année en génie civil; Frédérik Jones, 5e année en génie civil; Sylvie LeBlanc, 5e année en génie mécanique coop; Nathalie LeBlanc, 5e année en génie civil; Émilie Almhana, 2e année en génie civil coop; Danielle Jiggins, 5e année en génie civil; Catherine Almhana, 3e année en génie civil; Ian-Olivier Roy, 5e année en génie civil; et au centre (à l'avant) Simon Léger, 5e année en génie civil coop.

Formée majoritairement d'étudiantes et d'étudiants de la Faculté d'ingénierie, une équipe de l'Université de Moncton a pris part à la 21e Compétition nationale de canoë de béton tenue à l'Université de Toronto, du 8 au 10 mai dernier.

De retour à Moncton et fière de l'expérience acquise pendant cette compétition, l'équipe de canoë de béton de l'Université de Moncton anticipe déjà avec enthousiasme la prochaine compétition qui aura lieu à l'Université McGill en mai 2016.

L'Université de Moncton a terminé au 9e rang du classement des douze facultés d'ingénierie participantes.

## Des étudiantes et étudiants du Baccalauréat en administration des affaires (gestion des opérations) reçoivent des bourses de DirecSys Inc. et du Programme des LOE

L'entreprise DirecSys Inc. et le Programme des langues officielles dans l'enseignement (LOE) ont accordé des bourses soulignant l'excellence académique à des étudiantes et des étudiants du Baccalauréat en administration des affaires (gestion des opérations).

L'entreprise DirecSys Inc. a accordé quatre bourses de 500 \$ chacune à Stéphanie Doiron, Jordane Beauregard, Michelle Dénise Tiendrebeogo et Martine Richard.

Par ailleurs, dans le cadre du programme des LOE, huit bourses ont été accordées à Jean-Daniel Senechal (1500 \$), Stéphanie Doiron (1000 \$), Jordane Beauregard (1000 \$), Alex Noel (1000 \$), Oumou Samake (1000 \$), G. Kevin Yves Zongo (500 \$), Abdelkader Jabri (250 \$) et Jonathan Huard (250 \$). Ces étudiantes et étudiants poursuivent leurs études dans le programme de gestion des opérations à la Faculté d'administration depuis 2 ans ou plus.



La photo nous fait voir, de gauche à droite, M. Marc-André Alary, de l'entreprise DirecSys Inc., et les boursières et les boursiers Michelle Dénise Tiendrebeogo, Jonathan Huard, Martine Richard, G. Kevin Yves Zongo, Jordane Beauregard, Alex Noel, Stéphanie Doiron, Abdelkader Jabri et le professeur Salem Y. Lakhali.

« Au nom de l'Université de Moncton, je remercie l'entreprise DirecSys Inc. de son implication dans le milieu universitaire. L'objectif de ces bourses est de permettre à des étudiantes et étudiants de faire des études en français dans le domaine de la gestion des opérations et la chaîne logistique », rappelle le professeur Salem Y. Lakhali, président du Comité pédagogique de gestion des opérations et gestionnaire des fonds des LOE consacrés au programme de gestion des opérations.

Pour sa part, Marc-André Alary, représentant DirecSys Inc., a indiqué qu'il est important pour sa compagnie, qui assiste les entreprises à améliorer leurs performances, d'être impliquée dans la formation des étudiantes et étudiants inscrits au programme de gestion des opérations.

Renseignements : [Salem.Lakhali@umoncton.ca](mailto:Salem.Lakhali@umoncton.ca), 506 858 4601.



## Jeanne Mance Cormier prendra part à une formation sur la francophonie des Amériques

Conservatrice au Musée acadien de l'Université de Moncton, Jeanne Mance Cormier participera à la 4e Université d'été sur la francophonie des Amériques, une formation intensive organisée par le Centre de la francophonie des Amériques qui se déroulera du 13 au 19 juin 2015 à l'Université d'Ottawa.

L'Université d'été sur la Francophonie des Amériques offrira un programme intitulé « L'Économie des échanges : espaces de rencontre et de développement pour la francophonie des Amériques ? ». À partir de trois axes de réflexion, soit la culture, l'économie et les savoirs, les participantes et les participants réfléchiront et poseront un regard critique sur la nature des échanges permettant le développement de la francophonie des Amériques.

Mme Cormier s'intéresse à l'aspect multidisciplinaire du programme qui regroupera plus de 40 participantes et participants, notamment des étudiantes et des étudiants, des journalistes et des professionnelles et professionnels.

L'Université d'été 2015 à l'Université d'Ottawa est présentée en partenariat avec l'Université d'Ottawa et la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN).

Renseignements : <http://www.francophoniedesameriques.com/universitedete/editions-uefa/universite-dete-2015/>

## Les Bourses Henri et Jeannette-Marcotte en économie sont décernées pour l'année 2014-2015



Quatre personnes inscrites au Département d'économie de l'Université de Moncton, campus de Moncton, sont les bénéficiaires d'une bourse Henri et Jeannette-Marcotte d'une valeur de 1 000 \$ chacune pour l'année 2014-2015.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Mariama Bella Baldé, de Conakry en Guinée; Michel Deslieries, directeur du Département d'économie; Mbang Willy Koguiam, de N'Djaména au Chad; Lisa Roy, doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales; et Bernard Sébastien Georges, de Port-au-Prince, en Haïti. Bakary Simpara, de Bamako au Mali, présentement à Poitiers dans le cadre d'un programme échange, était absent au moment où la photo fut prise.

## Les Bourses Henri et Jeannette-Marcotte en musique sont décernées pour l'année 2014-2015

Six étudiantes et étudiants inscrits au programme de Baccalauréat en musique (interprétation) au Département de musique de l'Université de Moncton sont les bénéficiaires d'une bourse Henri et Jeannette-Marcotte d'une valeur de 1 000 \$ chacune pour l'année 2014-2015.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, dans la première rangée, Monique Richard, directrice du Département de musique; Amanda Despres et Jessie Guerrette. Dans la deuxième rangée, on voit Maryse Basque-Doiron, Élyse Delaney et Andréane Héту. Jérémie Carrier, qui est aussi récipiendaire de la bourse, était absent au moment où la photo fut prise.



# Conférence de Bertrand Westphal sur la traduction et la mondialisation

Le Département d'études françaises et la Chaire de recherche du Canada en études acadiennes et milieux minoritaires présentent une conférence portant sur *la traduction et la mondialisation*, le vendredi 29 mai, de 11 heures à midi, dans le local 178 de la Bibliothèque Champlain, au campus de Moncton.

Le conférencier, Bertrand Westphal, est professeur de littérature comparée à l'Université Limoges, où il dirige une équipe de recherche. Il a jeté les bases de la géocritique dans plusieurs ouvrages collectifs parus aux Presses universitaires de Limoges : *La Géocritique mode d'emploi* (2000) et *Le rivage des mythes, une géo-critique méditerranéenne. Le lieu et son mythe* (2001). Il est aussi l'auteur de *L'œil de la Méditerranée. Une odyssée littéraire* (Éditions de l'Aube, 2005) et de *La géocritique. Réel, fiction, espace* (Éditions de Minuit, 2007).

Bertrand Westphal animera aussi un atelier de travail sur la géocritique à compter de 14 heures dans la salle 107A du pavillon des Arts. Renseignements : Jean Morency au 858-4050.

## C'est la fête le 19 juin pour souligner le 52e anniversaire de l'Université de Moncton



Les humoristes qui présenteront le S.I.M.

Le 52e anniversaire de fondation de l'Université de Moncton sera souligné le vendredi 19 juin lors d'une fête organisée à l'intention des membres du personnel.

Le rassemblement se fera au resto-lounge Le 63, situé au Centre étudiant, à compter de 11 heures. Tous les membres du personnel, les étudiantes et étudiants, les personnes retraitées et les sous-traitants de l'Université sont conviés à la fête.

Les nouveaux membres du Club de 10 ans et du Club de 25 ans seront également honorés lors d'une présentation de plaques qui aura lieu en présence du recteur et vice-chancelier, Raymond Thériault.

Un repas sera servi à tous les membres de la communauté universitaire et un Spectacle d'Improvisation Modifiée (S.I.M.) suivra.

Inspiré de la spontanéité du jeu de l'improvisation et de la fluidité des spectacles d'humour, le S.I.M. est dynamique, énergique et hautement interactif. Il permet aux joueurs d'offrir une performance sans les contraintes de texte ni de temps.

Dans ce spectacle faisant appel à la participation du public, les improvisateurs tenteront de surprendre les spectateurs et de déstabiliser leurs coéquipiers avec des répliques bien placées! Vous serez impressionnés et impressionnés par la rapidité d'esprit des quatre humoristes.

Les joueurs sont Samuel Chiasson, Jean-Sébastien Levesque, Luc LeBlanc, Robert Gauvin, Éric Thériault et Christian Essiembre. D'entre eux, quatre seront présents selon les disponibilités.

### Campus de Moncton

#### Club de 10 ans

Suzan Bastarache, Jacinthe Beauchamp, Aïcha Benimmas, Gisia Beydaghyan, Ronald Blanchard, Jean-Luc Bonnaud, Tina Cormier, Johanne Dégarie, Guillaume Fortin, Lissa Gagnon, Gaëtan Gauvin, Caroline Gibbons, Sylvie Giroux, Jeanne Godin, Daniel Grant, Nicolas Lambert, Lucie-Anne Landry, Robert Landry, René Lavoie, Guy LeBlanc, Jeanne Maddix, Conrad Melanson, Gaëtan Moreau, Christine O'Carroll, Brian Poirier, Cynthia Potvin, Monique Richard, Nathalie Richard, Sylvie Robichaud-Ekstrand, Mélanie Roy, Luc Tremblay, Victoria Volkanova et Mindy Williams

#### Club de 25 ans

Monique Allain, Dianne Arsenault, André Arseneau, Ginette Cormier-Léger, Pierre Cormier, Paul M. Curtis, Raymonde D'Astous, Hermel Deschênes, Pierre-Marcel Desjardins, Bernice Doiron, Raymond Gallant, Louise Girard, Guy Kenny, Adèle King, Denise Lamontagne, Dale Landry, Linda Morin, Ginette Pineau et Hubert Roussel

#### Personnel à la retraite

Andréa Arsenault, Jacqueline Belliveau, Pierre Marin Boucher, Claude Bourgeois, Denise Bourgeois, Joanne Bourque, Louis Bourque, Peter Breau, Gisèle Chevalier, Léandre Cormier, Roger Cormier, Michel Deslierres, Léon Després, Suzanne Doucet, Louis Fournier, Pauline Gallant, Ian Neilson Gardner, Didier Gauthier, Joanne Gauvin, Angelette Girouard, Michel Guay, Diane Landry

(Registrariat), Maria LeBlanc, Gisèle Léger, Priscille Massé, Gisèle McIntyre-Thériault, Francine Robichaud, Rhéal Saulnier et Raymond Vienneau

#### Campus d'Edmundston

##### Club de 10 ans

Réal Lévesque et France LaPlante-Thériault

##### Club de 25 ans

Nicole Lang et Donald Rioux

##### Personnel à la retraite

Rino Castonguay et Roger Ouellette

#### Campus de Shippagan

##### Club de 10 ans

Sylvette Bulger, Annie G. Boudreau, Josée Godin, Hélène McLaughlin, Marilyn Girouard, Amélie Haché, Maurice Gagnon, Stéphanie Roy et Carole Boucher

##### Personnel à la retraite

Benoit Ferron et Daniel Héту

## Activités faisant la promotion du mieux-être au campus de Moncton

Le Comité mieux-être universitaire (CMU) encourage les membres de la communauté universitaire à participer aux diverses activités récréatives offertes gratuitement à chaque semaine au campus de Moncton.

Il y aura deux causeries-midi portant sur le mieux-être en juin. La professeure Suzanne Harrison, de l'École de science infirmière et présidente du CMU, présentera une causerie intitulée « Résilience - comment la vivre à tous les jours! », le mardi 2 juin de midi à 13 heures dans la salle 29 de la Bibliothèque Champlain. On peut s'inscrire à cette causerie à l'adresse <http://doodle.com/9nns64agypdfepik86mf35ke/admin>.

Par ailleurs, la professeure Jeanne Godin de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales, animera un atelier sur l'Ennéagramme (mieux se connaître afin d'entretenir de meilleures relations), le mercredi 10 juin de midi à 13 heures au même endroit. Pour y participer, il faut s'inscrire à <http://doodle.com/u2izhthh3p8kat7x>.

## Deux camps de musique sont offerts à l'Université de Moncton cet été

Le Département de musique de l'Université de Moncton offrira cet été deux camps de musique pour jeunes. Ces deux différentes semaines de camps seront axées sur la musique de chambre, c'est-à-dire la musique pour petits ensembles. Les élèves âgés de 12 à 22 ans ayant un minimum de deux ans d'enseignement en musique ou qui font partie d'une harmonie scolaire sont invités à y prendre part.

La première semaine, du 6 au 10 juillet, est destinée aux instrumentistes en guitare, voix, saxophone, violon, percussion ou en piano. Les élèves auront la chance de travailler avec les maîtres de musique et professeurs et professeures du Département de musique de l'Université de Moncton. L'atelier « Les Maîtres des Vents », sous la supervision du quintette à vent *Ventus Machina*, sera présenté encore cette année, lors de la deuxième semaine du camp, du 13 au 17 juillet.

Chacune des semaines se terminera avec récital offert au public à la salle Neil-Michaud de l'Université de Moncton. Le coût est de 350 \$. Un prix spécial est accordé si deux enfants de la même famille fréquentent le camp ou si un enfant désire fréquenter les deux camps.

Pour plus de détails ou pour vous inscrire, veuillez visiter le [www.umoncton.ca/umcm-fass-musique](http://www.umoncton.ca/umcm-fass-musique) ou communiquez avec la professeure Monique Richard à [monique.richard@umoncton.ca](mailto:monique.richard@umoncton.ca), (506) 858-4020.



## Exposition des finissantes et finissants en arts visuels de l'Université de Moncton



La Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen présente l'exposition annuelle des finissantes et finissants du Département des arts visuels de l'Université de Moncton jusqu'au 31 mai.

En peinture, Claudie Landry, de Shédiac, s'intéresse à la narration décousue, créant un assemblage d'objets juxtaposés, mais reconnaissables, dont les proportions sont incongrues et déroutantes. En estampe, elle explore la répétition de motifs dans une grille où le support fait intégralement partie de l'image.

Originaire de Dieppe, François Bordeleau propose un travail architectural en céramique où la simplicité et la géométrie se côtoient pour donner libre cours à l'interprétation de l'observateur.

Née à Québec d'origine acadienne, Marie-France Robichaud s'intéresse aux espaces et aux territoires habités en analysant les déménagements de trois personnes. En céramique, elle explore la condition humaine avec humour et pathos, comparant les ères classique et contemporaine, toutes deux axées sur l'excès.

Tracadie-Sheila fait de la critique sociale. Elle crée des mises en scènes qui apportent le spectateur à se questionner sur son rôle dans la société.

La Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen est située au 405 avenue Université, dans le pavillon Clément-Cormier au campus de Moncton. La galerie est ouverte de 13 heures à 16 h 30 du mardi au vendredi et de 13 heures à 16 heures le samedi et le dimanche. L'entrée est libre. Renseignements : [galrc@umoncton.ca](mailto:galrc@umoncton.ca), (506) 858-4088.

## Le Chœur Louisbourg invité à donner cinq concerts en France

Le Chœur Louisbourg, sous la direction de Monique Richard, professeure au Département de musique de l'Université de Moncton, donnera cinq concerts dans la grande région parisienne dans le cadre d'un séjour en France du 28 mai au 8 juin.

Le Chœur se rend en France à l'invitation du Service d'action culturelle et artistique de l'Université Paris 8, dans le cadre des *Rencontres Chorales 2015*, dont le thème cette année est *Polyphonies d'Acadie*. En plus du chœur, les organisateurs parisiens ont commandé une œuvre du compositeur néo-brunswickois Jean-François Mallet.



Lors de son séjour, le Chœur Louisbourg offrira un programme composé de folklores acadiens et de chansons de l'Acadie actuelle. Il participera également à la création pour triple chœur de *Contemplation* de Jean-François Mallet et interprétera *Beatus Vir*, une œuvre de Richard Gibson. Mallet et Gibson comptent parmi nos importants compositeurs. De plus, l'ensemble vocal SOLI-TUTTI, formé de 12 chanteurs professionnels, se joindra au Chœur Louisbourg pour interpréter l'œuvre à double chœur, *Liberté*, de Francis Poulenc.

Chaque année, l'Université Paris 8 invite un pays vedette pour participer à ses *Rencontres Chorales*. Après avoir accueilli des chœurs du Japon, de l'Argentine et de la Turquie, cet honneur revient à l'Acadie du Nouveau-Brunswick. En plus de donner cinq concerts, le chœur participera à divers ateliers afin de faire connaître la musique traditionnelle acadienne.

## Bonne saison estivale

Ce numéro d'Hebdo-Campus est le dernier de la présente année universitaire. Le personnel du Service des communications, affaires publiques et marketing reprendra la parution de ce bulletin d'information hebdomadaire lors de la rentrée en septembre.

---

Le dernier numéro de l'année 2014-2015 de l'Hebdo-Campus sera publié le 28 mai. Le Service des communications, affaires publiques et marketing reprendra la publication du bulletin hebdomadaire en septembre 2015. Prière de nous soumettre vos communiqués au plus tard le vendredi précédent la sortie du bulletin à l'adresse [servcomm@umoncton.ca](mailto:servcomm@umoncton.ca).